

# BẢN THỎA THUẬN

## (V/V TƯ VẤN DỊCH VỤ ĐỊNH CƯ MỸ)

Hôm nay, ngày ..... tháng ..... năm ..... tại văn phòng công ty **IDC VIETNAM** chúng tôi gồm có:

**BÊN A** : **BÊN CUNG CẤP DỊCH VỤ TƯ VẤN**

**Đại diện** : **CÔNG TY TNHH PHÁT TRIỂN QUỐC TẾ**

**Tên viết tắt** : **IDC VIETNAM**

**Địa chỉ công ty** : 222 Nguyễn Đình Chính, Phường Phú Nhuận, Tp. Hồ Chí Minh

**Đại diện** : **Ông PHẠM ĐỨC TRÍ** Chức vụ: Giám Đốc chương trình

0

**BÊN B** : **BÊN SỬ DỤNG DỊCH VỤ**

**Đại diện** : ..... Ngày sinh: .....

**Số CCCD** : ..... Ngày cấp: ..... Ngày hết hạn: .....

**Số hộ chiếu** : ..... Ngày cấp: ..... Ngày hết hạn: .....

**Điện thoại** : ..... Email: .....

**Địa chỉ hiện tại** : .....

Sau khi tìm hiểu thông tin của chương trình visa định cư Mỹ, hai bên đã thảo luận và cùng thống nhất ký thỏa thuận về dịch vụ tư vấn định cư Mỹ với các điều khoản như sau:

### **ĐIỀU 1: CÁC DỊCH VỤ TƯ VẤN CỦA BÊN A**

- Bên A sẽ là đại diện tư vấn cho công ty Di Trú Mỹ được cung cấp dịch vụ tư vấn định cư tới khách hàng tại Việt Nam.**
- Bên A sẽ là đại diện cho khách hàng làm việc với công ty Di Trú Mỹ và Luật Sư hoàn thiện hồ sơ theo quy định về quy trình hồ sơ của chính phủ Mỹ.**
- Các dịch vụ tư vấn cho bên B bao gồm:**
  - Giới thiệu cho bên B thông tin về chương trình visa định cư Mỹ theo diện EB3.
  - Hướng dẫn khách hàng về lộ trình nộp hồ sơ theo quy trình của chương trình định cư EB3.
  - Tư vấn chọn công việc do công ty di trú là đại diện cho công ty tuyển dụng cung cấp.
  - Hướng dẫn Bên B chuẩn bị hồ sơ theo quy định, hoàn thành các mẫu đơn hồ sơ theo từng giai đoạn hồ sơ yêu cầu.
  - Cung cấp các thông tin, hướng dẫn lộ trình hồ sơ theo các tiêu chuẩn được quy định bởi Chính phủ Mỹ USCIS – TT chiếu khán quốc gia NVC.
  - Tư vấn các thông tin cần thiết cho buổi phỏng vấn của khách hàng với Lãnh sự quán Mỹ bao gồm: Training và hướng dẫn hồ sơ cần chuẩn bị.
  - Theo dõi tiến độ phê duyệt hồ sơ của Bộ Lao Động, Sở Di Trú, Trung tâm chiếu khán, Lãnh Sự Quán dựa trên lộ trình hồ sơ dự kiến từ khi Bên B bắt đầu tham gia vào chương trình đến khi nhận được phê duyệt qua từng giai

đoạn quan trọng như LC – Chứng nhận Lao động, I-140 cũng như giai đoạn visa và thẻ thường trú nhân (thẻ xanh) được cấp.

3.8 Hỗ trợ thông tin cho bên B trong suốt thời gian tham gia chương trình, cung cấp các buổi tư vấn định hướng trước khi đến Mỹ.

3.9 Cập nhật các chính sách nhập cư, thông tin mới của chương trình định cư EB3 từ chính phủ Mỹ.

## **ĐIỀU 2: TRÁCH NHIỆM CỦA HAI BÊN**

### **1. TRÁCH NHIỆM CỦA BÊN A - TƯ VẤN DỊCH VỤ**

- 1.1. Cam kết thực hiện các dịch vụ đã được đề cập trong điều 1.
- 1.2. Cập nhật thông tin và kịp thời thông báo đến bên B các yêu cầu từ Bộ Lao Động, USCIS, NVC, LSQ.
- 1.3. Cập nhật tiến độ hồ sơ hoàn thành theo từng lộ trình đã dự kiến và được phê duyệt của chính phủ Mỹ.
- 1.4. Hỗ trợ tư vấn thêm thông tin của các bước hoàn thành hồ sơ nếu khách hàng yêu cầu thêm khi gặp khó khăn đến khi hoàn thiện hồ sơ.
- 1.5. Bảo mật thông tin cá nhân và hồ sơ người phụ thuộc của bên B.
- 1.6. Tư vấn các khoản phí phải đóng bao gồm phí dịch vụ tư vấn, phí thu hộ của công ty di trú, phí luật sư và các khoản phí chính phủ...
- 1.7. Hỗ trợ hướng dẫn lộ trình học tiếng Anh để dễ dàng thích nghi với môi trường làm việc.
- 1.8. Việc xét duyệt hồ sơ, cấp chứng chỉ lao động, phê duyệt I-140, phê duyệt visa định cư Eb3 Mỹ là do Bộ Lao Động và Sở Di Trú phê duyệt. Bên A sẽ tư vấn cho khách hàng hoàn tất hồ sơ yêu cầu, sau đó chuyển cho công ty Di Trú Mỹ tiến hành các bước nộp hồ sơ. Tiến trình xét duyệt hồ sơ, sẽ được đợi và phê duyệt theo quy định của Bộ Lao Động và Sở Di Trú Mỹ.

### **2. TRÁCH NHIỆM CỦA BÊN B – SỬ DỤNG DỊCH VỤ**

- 2.1 Cam kết thực hiện theo đúng lộ trình hồ sơ bên A đã tư vấn, bổ sung đầy đủ hồ sơ theo yêu cầu của bên dịch vụ tư vấn đã hướng dẫn.
- 2.2 Cam kết các thông tin đúng sự thật, tài liệu được cấp bởi các cơ quan pháp lý, không sử dụng các hồ sơ giả mạo, gian dối thông tin trong suốt lộ trình hồ sơ.
- 2.3 Trong quá trình làm hồ sơ, nếu có các thông tin thay đổi về địa chỉ cư trú, nơi làm việc, tình trạng hôn nhân con cái, hoặc các thông tin liên quan đến hồ sơ... bên B phải thông báo ngay cho bên A, để bổ sung hồ sơ kịp thời theo từng giai đoạn hồ sơ. Và bên A sẽ xin ý kiến ngay của công ty di trú và luật sư cập nhật hồ sơ.
- 2.4 Nếu có các thông tin nhận được qua email trong quá trình làm hồ sơ, bên B gửi ngay các thông tin cho bên A biết để hỗ trợ tư vấn.
- 2.5 Đảm bảo cung cấp hồ sơ theo từng lộ trình tư vấn của bên A. Nếu trong từng giai đoạn hồ sơ: Bên B không hợp tác cung cấp hồ sơ, cung cấp hồ sơ chậm trễ, hành vi giả mạo hồ sơ dẫn đến ảnh hưởng lộ trình hồ sơ chung thì đều được xác nhận là lỗi của khách hàng. Nếu lỗi của khách hàng dẫn đến việc hồ sơ bị hủy bỏ, từ chối thì Bên B phải hoàn toàn tự chịu trách nhiệm theo điều khoản chấm dứt thoả thuận bên dưới.
- 2.6 Bên B đảm bảo làm việc liên tục cho nhà tuyển dụng trong một năm sau khi hồ sơ được hoàn thành.
- 2.7 Thanh toán các khoản phí dịch vụ tư vấn cho bên A và các khoản phí thu hộ cho công ty di trú, luật sư và phí chính phủ.
- 2.8 Cam kết bảo mật thông tin hợp đồng, công ty Di trú là đối tác của bên A.
- 2.9 Bên B đồng ý ủy quyền cho bên A hoàn tất các thủ tục hồ sơ cần thiết theo yêu cầu của Công ty tuyển dụng tại Mỹ để xin giấy phép lao động của Bộ Lao Động và xin phê duyệt cấp visa của Sở Di Trú Mỹ.

- 2.10 Bên B đã được tư vấn thông tin chương trình và hiểu rõ các quy trình hồ sơ và thủ tục xin visa.
- 2.11 Bên B cam đồng ý thanh toán các khoản phí dịch vụ tư vấn, phí thu hộ hoàn thành hồ sơ và các bước thu hộ phí theo thông báo của công ty di trú.
- 2.12 Bên B hiểu rằng thời gian xét duyệt hồ sơ, cấp chứng chỉ lao động, phê duyệt I-140 và xét cấp visa là do Bộ Lao Động & Sở Di Trú Mỹ xét duyệt và quyết định. Tiến trình xét duyệt hồ sơ được đợi và phê duyệt theo thông báo của Bộ Lao Động và Sở Di Trú Mỹ.

### **ĐIỀU 3: CHẤM DỨT THỎA THUẬN**

**Thoả thuận này được chấm dứt trong những trường hợp sau đây:**

#### **1. BÊN SỬ DỤNG DỊCH VỤ - BÊN B CÓ QUYỀN CHẤM DỨT THỎA THUẬN VỚI CÁC TRƯỜNG HỢP SAU :**

- 1.1 Vì bất cứ lý do cá nhân nào mà bên B không tiếp tục sử dụng các dịch vụ của Bên A cung cấp trong lộ trình hồ sơ đã được tư vấn.
- 1.2 Bên B đã sử dụng xong từng dịch vụ trong lộ trình hồ sơ và trong giai đoạn đợi phê duyệt của Bộ Lao Động, Sở Di trú USCIS, TT chiếu khán quốc gia NVC, Phòng vấn Visa, Nhập cảnh vào Mỹ theo visa định cư việc làm. Nếu Bên B không tiếp tục sử dụng dịch vụ kế tiếp trong lộ trình. Trong trường hợp này chi phí dịch vụ bên B đã thanh toán cho bên A sẽ không được hoàn lại, đồng thời các phí thu hộ của công ty di trú và luật sư cũng không được hoàn lại.
- 1.3 Bên B được hiểu việc chấm dứt thoả thuận là do Bên B mong muốn, sẽ không có bất cứ sự hoàn trả phí nào trong lộ trình đã thu phí.

#### **2. BÊN CUNG CẤP DỊCH VỤ - BÊN A CÓ QUYỀN CHẤM DỨT THỎA THUẬN VỚI CÁC TRƯỜNG HỢP SAU:**

- 2.1 Do bên B cung cấp thông tin giả mạo, gian dối trong hồ sơ đã cung cấp hoặc bị dính tiền án tiền sự.
- 2.2 Bên B trì hoãn nộp hồ sơ theo yêu cầu trong lộ trình hoàn thành các bước hồ sơ theo quy định của chương trình.
- 2.3 Bên B không tiếp tục thực hiện việc phỏng vấn, kiểm tra sức khỏe khi có lịch phỏng vấn từ công ty di trú và luật sư vì bất cứ lý do gì.
- 2.4 Bên A không liên hệ được bên B dựa vào các thông tin cá nhân đã cung cấp (địa chỉ, email, số phone), khách hàng mất tích, khách hàng không còn khả năng nhận thức về mặt sức khỏe tâm thần hoặc khách hàng qua đời.
- 2.5 Trong bất cứ trường hợp nào trong 4 mục nêu trên của thoả thuận 3.2, bên tư vấn dịch vụ có quyền đơn phương chấm dứt thoả thuận và không hoàn trả tất cả các khoản phí dịch vụ tư vấn, phí thu hộ cho công ty di trú, luật sư, các khoản phí chính phủ đã thanh toán bởi bên B.

**3** Khi khách hàng nhận được phê duyệt trong lộ trình tư vấn dịch vụ: Số hồ sơ theo ngày ưu tiên (case number) Chứng nhận lao động (LC), Chấp thuận I-140 (I-140 Approval) Visa định cư EB3, Thẻ chứng nhận thường trú (thẻ xanh). Nếu bên B không tiếp tục hoàn tất các bước hồ sơ tiếp theo của từng giai đoạn đã phê duyệt.

**4** Trong tất cả các trường hợp bất khả kháng, bao gồm nhưng không giới hạn các thay đổi về chính sách, pháp luật hoặc các quy định của chính phủ Mỹ ban hành khiến cho việc đăng ký của Bên B không thể thực hiện được hoặc được phê duyệt theo lộ trình tư vấn dịch vụ dự kiến ban đầu.

**5** Hai bên đều đồng ý chấm dứt thoả thuận và không có bất cứ sự khiếu nại gì trong quy trình cung cấp dịch vụ và sử dụng dịch vụ.

### **ĐIỀU 4: THỎA THUẬN CHUNG**

1. Hai bên cam kết thực hiện các điều khoản đã nêu cho bên tư vấn dịch vụ định cư và bên sử dụng dịch vụ.

2. Bên B cam kết chấp hành luật pháp của Mỹ, tuân thủ các quy định của Công ty tuyển dụng trong thời gian làm việc tại Mỹ.
3. Việc xét duyệt hồ sơ, cấp chứng chỉ lao động và xét cấp visa định cư Mỹ diện EB3 là do Bộ lao động và Sở di trú Mỹ xét duyệt và quyết định. Bên A sẽ hoàn tất hồ sơ cùng khách hàng và chuyển cho công ty di trú tại Mỹ nộp hồ sơ, tiến trình xét duyệt hồ sơ sẽ được đợi và phê duyệt theo thông báo của Bộ Lao động và Sở di trú Mỹ.
4. Hai bên đều hiểu rằng các nguyên nhân trì hoãn hồ sơ do các trường hợp ngoài sự kiểm soát của các bên như: Thiên tai, dịch bệnh, chiến tranh, thay đổi chính sách nhập cư, nghị định mới, hạn ngạch thị thực của Bộ Lao Động & Bộ Ngoại Giao Hoa Kỳ .... Là những phát sinh ngoài mong muốn của cả 2 bên, được hiểu là nguyên nhân miễn trừ trách nhiệm.
5. Hai bên được hiểu rằng quy trình xét duyệt chứng chỉ lao động, phê duyệt I-140 và xét cấp visa định cư Mỹ diện EB3 là do việc phê duyệt hồ sơ theo số hồ sơ đã được cấp và trình tự phê duyệt hồ sơ theo quy định của Bộ Lao Động và Sở Di Trú Mỹ đối với hồ sơ được nộp trên toàn thế giới.
6. Nếu bên B bỏ trốn không tiếp tục tham gia chương trình đã được đăng ký với Công ty tuyển dụng lao động để xin được cấp thẻ cư trú dài hạn, thì bên B phải hoàn toàn chịu trách nhiệm theo các điều khoản luật của chính phủ Mỹ.

### **ĐIỀU 5: CÁC ĐIỀU KHOẢN KHÁC**

1. Hai bên đã đọc, hiểu nội dung của bản thoả thuận. Hai bên đồng ý ký kết thoả thuận này hoàn toàn tự nguyện, không ép buộc và sức khoẻ tinh thần minh mẫn.
2. Trong trường hợp thoả thuận này được ký kết qua email, chữ ký điện tử của chính đương đơn hoặc thông qua người đại diện hợp pháp là Bố /Mẹ của Bên B. Thoả thuận này xem là bản chính có giá trị pháp lý.
3. Hai bên không có bất cứ sự thoả thuận, giao ước, hứa hẹn nào khác ngoài các thông tin đã được ghi trong thoả thuận này.
4. Không có bất cứ sự chuyển đổi thoả thuận cho bất cứ ai ngoài dịch vụ đã được thoả thuận Bên A cung cấp cho bên B.
5. Thoả thuận này được lập thành 2 bản, có giá trị pháp lý như nhau và có hiệu lực kể từ ngày ký.

**BÊN A**  
**GIÁM ĐỐC**

**BÊN B**  
**KHÁCH HÀNG**

**PHẠM ĐỨC TRÍ**

.....